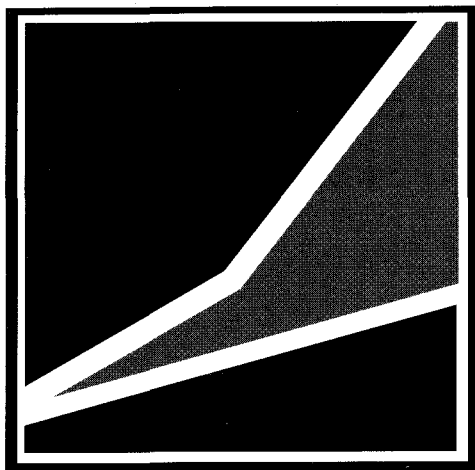


El diseño de la cubierta refleja el inquietante fenómeno del crecimiento sin empleo en el mundo. La curva superior representa el crecimiento del PIB (1975-1990) y su tendencia proyectada (1990-2000), ponderados respecto de determinadas regiones (países de la OCDE, América Latina, África subsahariana, Asia oriental). La curva inferior representa el crecimiento del empleo, ponderado por esas regiones. Desde 1975 el crecimiento del empleo ha estado siempre a la zaga del crecimiento del producto, y es probable que esa disparidad siga acentuándose durante el decenio de 1990.



INFORME SOBRE DESARROLLO HUMANO 1993



Publicado para el
Programa de las Naciones
Unidas para el Desarrollo
(PNUD)



por el
Centro de Comunicación, Investigación
y Documentación entre Europa, España
y América Latina (CIDEAL)
Madrid, 1993



CENTRO DE COMUNICACION INVESTIGACION
Y DOCUMENTACIÓN ENTRE
EUROPA, ESPAÑA Y AMERICA LATINA (CIDEAL)

Paseo de la Habana, 150 - 28036 MADRID
Tel. 34-1-457 70 65 Fax. 34-1-457 50 80

ISBN 84-87082-06-8

Título original: *Human Development Report 1993*

Traducción: CIDEAL

Copyright © 1993 PNUD

Versión española: CENTRO DE COMUNICACION, INVESTIGACION Y
DOCUMENTACION ENTRE EUROPA, ESPAÑA Y
AMERICA LATINA (CIDEAL) © 1993

Maqueta de cubierta: Gerald Quinn, Quinn Information Design,
Cabin John, Maryland (Estados Unidos de América).

Fotocomposición: EFCA, S.A.

Impresión: Artes Gráficas Toledo, S.A.

Impreso y hecho en España

D.L.TO:321-1993



La participación popular se está convirtiendo en la cuestión central de nuestro tiempo. La transición democrática en muchos países en desarrollo, el desmoronamiento de muchos regímenes socialistas y la aparición a escala mundial de organizaciones populares son todos ellos elementos de un cambio histórico, y no sólo acontecimientos aislados.

La gente siente hoy día un impulso —un impulso impaciente— por participar en los acontecimientos y los procesos que configuran sus vidas. Y esa impaciencia crea muchos peligros y oportunidades. Puede disolverse en la anarquía, la violencia étnica o la desintegración social. Pero si se alimenta correctamente en un marco nacional y mundial receptivo, también puede convertirse en una fuente de enorme vitalidad e innovación para la creación de sociedades nuevas y más justas.

Los peligros surgen cuando el impulso irresistible en pro de la participación choca con unos sistemas inflexibles. Aunque en los tres últimos decenios ha habido logros importantes en cuanto a desarrollo humano, la realidad es que todavía sigue excluyéndose a mucha gente. Más de 1.000 millones de personas de todo el mundo siguen padeciendo la pobreza absoluta, y el 20% más pobre se encuentra con que el 20% más rico goza de un ingreso que es más de 150 veces superior al suyo. Las mujeres siguen ganando sólo la mitad que los hombres, y pese a tener más de la mitad de los votos, tienen grandes dificultades para lograr una representación de ni siquiera el 10% en los parlamentos. La población rural de los países en desarrollo sigue recibiendo menos de la mitad de las oportunidades de ingreso y de los servicios sociales de que dispone la población urbana. Mu-

chas minorías étnicas siguen viviendo como una nación separada dentro de sus propios países. Y la democracia política y económica sigue siendo un proceso dificultoso en varios países. Nuestro mundo sigue siendo un mundo de diferencias.

Pero se están abriendo muchas ventanas nuevas de oportunidades. El gasto militar mundial está empezando a disminuir por primera vez desde la segunda guerra mundial. Ha terminado la guerra fría en las relaciones entre el Este y el Oeste y existen buenas perspectivas de ir eliminando en el mundo en desarrollo. Las batallas ideológicas del pasado se están sustituyendo por una asociación más pragmática entre la eficiencia del mercado y la solidaridad social. El aumento de las amenazas al medio ambiente recuerda a la humanidad tanto su vulnerabilidad como su necesidad de sobrevivir en común en un planeta frágil. La gente está empezando a ocupar el primer plano en los diálogos nacionales y mundiales. Existen momentos en la historia en que la voz humana se ha expresado con una fuerza sorprendente. Estos últimos años han marcado precisamente una divisoria de ese tipo.

La humanidad ha de optar entre esos peligros y esas oportunidades. Pero en realidad no existe opción, pues el futuro de nuestro planeta depende de que aprovechemos las oportunidades.

Hoy día es necesario revisar radicalmente muchos conceptos arcaicos. Debe reinterpretarse la seguridad como una seguridad para la gente, y no una seguridad para el territorio. El desarrollo debe centrarse en la gente, y no la gente en el desarrollo, y debe dar protagonismo a las personas y los grupos, en lugar de quitárselo. Y la cooperación para el desarrollo debe

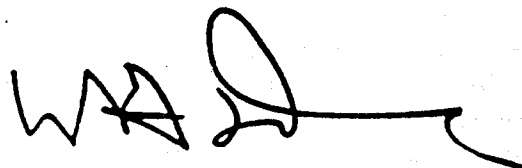
Hoy día la gente experimenta un impulso impaciente por participar en los acontecimientos y los procesos que configuran sus vidas

equipo del Informe y en especial a Mahbub ul Haq, mi Asesor Especial y principal arquitecto del Informe.

Las opiniones expresadas en el presente Informe se derivan del análisis profesional, franco y sincero de las cuestiones que ha realizado el equipo. No reflejan forzosamente las opiniones del PNUD, su Consejo de Administración ni otros gobier-

nos miembros del PNUD. La utilidad de un informe de este tipo sigue dependiendo de su independencia profesional y su integridad intelectual.

Estoy convencido de que el Informe de este año representará de nuevo una importante contribución al diálogo sobre el desarrollo, al brindar una nueva visión para el futuro del desarrollo humano.



Nueva York
17 de marzo de 1993

William H. Draper III

Equipo encargado de preparar el
Informe sobre Desarrollo Humano 1993

Asesor Especial
Mahbub ul Haq

Equipo del PNUD

Directora: Inge Kaul

Miembros: Bernard Hausner, Saraswathi Menon, Kees Kingma y Selim Jahan con Babafemi Badejo, Lily Ohiorhenuan, Peter Stalker (edición) y Leo Goldstone, World Statistics Ltd., respecto de las estadísticas, con la asistencia de Carl Haub y Machiko Yanagashita, Oficina de Referencias Demográficas, y Laura Mourino

Grupo de consultores

Sudhir Anand, Lourdes Arizpe, Meghnad Desai, Xavier Greffe, Simon Johnson, Atul Kohli, Bernard Lecomte, Roger Riddell, Gustav Ranis, Amartya Sen, Guy Standing, Frances Stewart, Paul Streeten y Herbert Wulf.

Expresiones de reconocimiento

Los autores del Informe tienen una gran deuda con múltiples organizaciones y personas por sus valiosas contribuciones a la preparación del presente Informe.

Varios organismos internacionales han compartido generosamente su experiencia y sus investigaciones con los autores. Los elementos estadísticos del Informe proceden de las bases de datos y otra información de la División de Estadística de las Naciones Unidas, la División de Población de las Naciones Unidas, el Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas, la Oficina de las Naciones Unidas en Viena, la Universidad de las Naciones Unidas, la Comisión Económica de las Naciones Unidas para África, la Comisión Económica y Social de las Naciones Unidas para Asia y el Pacífico, la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa, la Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe, la Comisión Económica y Social de las Naciones Unidas para Asia Occidental, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, la Organización Internacional del Trabajo, la Organización Marítima Internacional, el Centro de Comercio Internacional, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, el Fondo de Población de las Naciones Unidas, la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, el Programa Mundial de Alimentos, la Organización Mundial de la Salud, el Fondo Monetario Internacional, el Banco Mundial, la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos, la Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas, el Centro Internacional de Estudios Urbanos, el Instituto Internacional de Investigaciones

sobre Política Alimentaria, la Unión Interparlamentaria, MACRO International Inc., el Instituto Internacional de Estocolmo para la Investigación de la Paz, la Universidad de Pensilvania, el Instituto de Recursos Mundiales y World Priorities Inc.

Varias oficinas del PNUD aportaron datos e información en esferas en las que todavía no está bien desarrollado el acopio internacional de datos. Entre ellas figuran varias oficinas locales del PNUD, oficinas regionales del PNUD, la Oficina de Políticas y Evaluación de Programas y el Fondo de las Naciones Unidas para la Mujer. La Oficina para Servicios de Proyectos aportó al equipo un apoyo administrativo indispensable.

Varios colegas del PNUD aportaron observaciones y sugerencias sumamente útiles durante la redacción del Informe. En particular, los autores desearían manifestar su agradecimiento a Wally Abbott, Solomon Akpata, Ali Attiga, Thelma Awori, Herbert Behrstock, Sharon Capeling-Alakija, Nikhil Chandavarkar, Judy Cheng-Hopkins, Erling Dessau, Søren Dyssegaard, Gustaf Adolf Edgren, Daan Everts, Fawaz Fokeladeh, Sakiko Fukuda-Parr, Gary Gabriel, Peter Gall, Luis María Gómez, Jean-Jacques Graisse, Reinhart Helmke, Nadia Hijab, Keith Hillyer, Arthur Holcombe, Caspar Jan Kamp, Bahman Kia, Uner Kiradar, Robert Leigh, Thierry Lemaesquier, Elena Martínez, Paul Matthews, Pedro Mercader, Roy Morey, Ramanathan Natarajan, Timothy Painter, Elizabeth Reid, Juliette Remy, Ingolf Schuetz-Mueller, Krishan G. Singh, Ellen Johnson-Sirleaf, Luis Thais, Sarah Timpson, J. David Whaley, Carl-Erik Wiberg y Fernando Zumbado.

Aportaron apoyo de secretaría y administrativo para la preparación del Informe las siguientes personas: Linda Pigon-Rebello, Renuka Corea, Flora Aller, Gabriella

Charles, Ida Simons, Lisa Daniell, Liza Perkins, Karin Svadlenak y Ponnuswami Thayaparan. El equipo contó, para la investigación sobre antecedentes, con la asistencia de Nele Boehme, Dina Bunshah, Daan Everts, Jr., Michelle Perrot y Sandra Reincke.

El Informe ha dependido mucho del asesoramiento intelectual y las críticas profesionales que se han recibido de Dragoslav Avramovic, James Grant, Keith Griffin, Mi-

chael Hopkins, Richard Jolly, Jeni Klugman, Juhani Lönnroth, Jacky Mathonnat, Terry R. McKinley, Joan Nelson, Nafis Sadiq, Helen Shapiro y Barbara Boyle Torrey.

Los autores desean asimismo manifestar su gran deuda con William H. Draper III, Administrador del PNUD. Su gran compromiso con un análisis profesional independiente y con los objetivos del desarrollo humano han constituido una fuente de gran estímulo para el equipo.

SIGLAS

AIF	Asociación Internacional de Fomento
AOD	Ayuda oficial al desarrollo
CAD	Comité de Ayuda al Desarrollo
CE	Comunidad Europea
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FMI	Fondo Monetario Internacional
FNUAP	Fondo de Población de las Naciones Unidas
IDH	Índice de Desarrollo Humano
OCDE	Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos
ACNUR	Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
OIT	Organización Internacional del Trabajo
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONUDI	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PNUMA	Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente
UNCTAD	Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
WIDER	Instituto Mundial de investigaciones sobre economía del desarrollo

Indice

PANORAMICA 1

CAPITULO 1

- Tendencias del desarrollo humano 11
 - Evaluación del desarrollo humano 12
 - Un programa de desarrollo humano 21
-

CAPITULO 2

- Participación popular 25
 - Formas de participación 26
 - Nuevas aperturas 28
 - Los grupos excluidos 29
 - Obstáculos 33
 - Estructura del Informe 34
-

CAPITULO 3

- El público y los mercados 36
 - Lograr que los mercados sean más favorables al público 36
 - Fomentar la participación mediante el empleo 41
 - Los sindicatos 51
 - Liberar a la empresa privada 53
 - Los mercados y el Estado 61
 - Estudios sobre liberalización 63
-

CAPITULO 4

- Población y gobernación 74
 - Participación en la configuración de la gobernación 74
 - Descentralizar la gobernación a fin de aumentar la adopción de decisiones a nivel local 76
 - Por qué no se descentraliza la gobernación 76
 - Medición de la descentralización de los gastos 78
 - Recursos para la descentralización 81
 - La descentralización en la práctica 85
 - La realidad de la descentralización 90
 - Estudios sobre descentralización 91
-

CAPITULO 5

El público en las organizaciones de la comunidad 95

Organizaciones populares en países en desarrollo 96

Las organizaciones no gubernamentales en los países en desarrollo 98

Las ONG del Norte en el Sur 99

Las ONG y la gente 101

Las ONG y los gobiernos 102

Eficacia de las ONG 106

El futuro de las ONG 112

Notas técnicas 114

Nota bibliográfica 131

Referencias 133

INDICADORES DEL DESARROLLO HUMANO 143

RECUADROS

1.1 Un programa de paz 12

1.2 Balance del desarrollo humano: países en desarrollo 14

1.3 Balance del desarrollo humano: países industrializados 15

1.4 El alto costo de la cooperación técnica en Africa 23

1.5 El progreso es posible —aunque no inevitable— en tres frentes 23

2.1 Lista de preguntas sobre una participación efectiva 25

2.2 Los niños de la calle 29

2.3 La mujer: la mayoría no participante 30

2.4 La mujer en el Japón 31

2.5 Un país, dos naciones 32

2.6 Los negros de Sudáfrica siguen siendo un pueblo aparte 32

3.1 Medidas encaminadas al logro de mercados favorables al público 37

3.2 Niños sin infancia 40

3.3 Crecimiento sin empleo 44

3.4 Una educación para la vida: la cuestión del desempleo de las personas educadas 46

3.5 Acción afirmativa para la mujer 54

3.6 Transiciones desiguales: historia de dos ciudades 55

3.7 Los siete pecados de la privatización 59

5.1 Grupos de autoayuda en la agricultura 96

5.2 México: Unión de Ejidos Julio Sabines 96

5.3 Pakistán: el Proyecto Experimental de Orangi 97

5.4 Egipto: Proyecto de vivienda pública de El Cairo 97

5.5 India: Asociación de mujeres empleadas por cuenta propia 98

5.6 República Dominicana: Centro de Investigación para la Acción Femenina 99

5.7 Actividades internacionales de defensa y protección realizadas por las ONG 100

5.8 Burkina Faso — *Groupements Naam* 107

5.9 Sri Lanka — Movimiento Sarvodaya Sharamadana 108

5.10 Bangladesh — el Banco Grameen 109

5.11 Zimbabwe — Organización de Asociaciones rurales para el progreso 110

CUADROS

- 1.1 Clasificación de los países industrializados en el IDH 16
 - 1.2 Clasificación de los países en desarrollo en el IDH 17
 - 1.3 IDH ajustado por disparidad por sexo 19
 - 1.4 IDH ajustado por la distribución del ingreso 20
 - 2.1 Participación del 20% más pobre de la población mundial en las oportunidades mundiales 33
 - 2.2 Desigualdad en la distribución de tierras en determinados países 34
 - 3.1 PIB y crecimiento del empleo, 1960-1987 42
 - 3.2 Proporción del empleo por cuenta propia en el total de la fuerza de trabajo en determinados países 47
 - 3.3 Privatización de empresas de propiedad estatal, 1980-1991 57
 - 3.4 Costo de oportunidad social de las pérdidas de empresas públicas, 1988-1990 58
 - 3.5 Tendencias de la inversión privada en determinados países en desarrollo 62
 - 4.1 Estructura de la descentralización administrativa en determinados países en desarrollo 77
 - 4.2 Descentralización financiera de la administración local en determinados países 79
 - 4.3 Descentralización financiera de la administración provincial en determinados países 80
 - 4.4 Grado de descentralización del gasto social en determinados países 81
 - 5.1 Corrientes de AOD por intermedio de ONG, 1983-1986 100
 - 5.2 Proporción de las ONG en el total del crédito suministrado 108
-

GRAFICOS

- 1.1 Prioridades militares y sociales 11
 - 1.2 Cabezas de guerra nucleares ofensivas estratégicas 12
 - 1.3 Desmovilización militar 13
 - 1.4 El desarrollo humano varía según las regiones 18
 - 1.5 No existe un vínculo automático entre ingreso y desarrollo humano 18
 - 1.6 Progreso del desarrollo humano en los Estados del Golfo 18
 - 1.7 Los IDH han diferido respecto de países con puntos de partida parecidos 18
 - 1.8 Cambios en la clasificación con un IDH ajustado por la disparidad por sexo 19
 - 1.9 Diferencia entre el IDH y el IDH ajustado por disparidad por sexo 19
 - 1.10 Cambios en la clasificación con un IDH ajustado por la distribución del ingreso 20
 - 1.11 Diferencia entre el IDH y el IDH ajustado por la distribución del ingreso 20
 - 1.12 En los Estados Unidos los IDH de los blancos son más altos que los de los negros y los hispanos 21
 - 1.13 Indicadores desagregados del desarrollo humano de los Estados Unidos 21
 - 1.14 Disparidades entre estados de la India 22
 - 1.15 Disparidades entre estados de México 22
 - 1.16 Diferencias por sexo en Turquía y Swazilandia 23
 - 3.1 PIB y crecimiento del empleo en países industrializados, 1960-1987 42
 - 3.2 Crecimiento sin empleo: PIB y empleo, 1975-2000 43
 - 3.3 Proyección de fuerza de trabajo y empleo, 1990-2000 45
 - 3.4 Aumento de la parte del PIB correspondiente a los servicios, 1970-1990 50
 - 3.5 Tendencias de la inversión privada en los países en desarrollo, 1970-1991 62
-